

ÉCOLOGIE

TOUS LES PROCÉDÉS DE PRODUCTION SONT EXÉCUTES CONFORMÉMENT AUX NORMES DE L'ENVIRONNEMENT EN VIGUEUR PROTÉGANT LA SANTÉ DES OPÉRATEURS . LES MATÉRIAUX UTILISÉS SONT POUR LA PLUPART RECYCLABLES.

ESPAÑOL

MATERIALES

SILLA APILABLE CON ESTRUCTURA EN ACERO, PATAS EN ACERO CÓNICO CON SECCIÓN TRIANGULAR. ASIENTO Y RESPALDO EN POLIPROPILENO CARGADO CON FIBRA DE VIDRIO. EL POLIPROPILENO ESTÁ ESTABILIZADO ANTI UV. VERSIÓN TABURETE NO APILABLE, EL REPOSAPIÉS TIENE UNA COBERTURA EN ACERO INOX. DISPONIBLE CON Y SIN BRAZOS.

REVESTIMIENTO EN CUERO › PIEL BOVINA SELECCIONADA DE LAS MEJORES PIELS DE PROCEDENCIA EUROPEA (ESPESOR CUERO MM 2,8/3). ELABORACIONES COMPLETADAS CON PROCEDIMIENTOS QUE MANTIENEN INALTERABLES LAS CARACTERÍSTICAS NATURALES DEL PRODUCTO (TEÑIDO CON ANILINA). ALGUNAS PARTICULARIDADES COMO PEQUEÑOS VETEADOS O EL TRAMO DE LA PIEL DIFERENTE DE SILLA A SILLA, SON CARACTERÍSTICAS PECULIARES DE UN PRODUCTO NATURAL, GARANTÍA DE AUTENTICIDAD DE LOS MATERIALES, Y DEBEN SER CONSIDERADAS POR LO TANTO CUALIDADES Y NO DEFECTOS.

REVESTIMIENTO EN "CUOJETTO" › ES UN CORTE HORIZONTAL DEL CUERO (PARTE INFERIOR), EL ESPESOR ES ACERCA DE 1,8 - 2 MM. EL CURTIDO Y LA TINTURA DEL CUOJETTO ESTAN HECHOS CON PRODUCTOS ATOXICOS, ES DECIR SIN SUSTANCIAS PELIGROSAS PARA EL HOMBRE Y EL MEDIO AMBIENTE.

MANTENIMIENTO

PARA TODAS LAS SUPERFICIES USAR UN PAÑO SUAVE ENJABONADO CON AGUA Y JABÓN O CON DETERGENTES NEUTROS. IMPORTANTE SECAR RAPIDO. PARA TODAS LAS SUPERFICIES EVITAR EL USO DE PRODUCTOS QUE CONTENGAN ACETONA, DILUYENTES, AMONIA O ABRASIVOS EN GENERAL. EVITAR EL CONTACTO PROLONGADO CON SUSTANCIAS GRASAS Y/O COLORANTES; ESTOS PODRÍAN ABSORBERSE Y PRODUCIR ASÍ MANCHAS PERMANENTES. EN CASO DE PROBLEMAS DIRIGIRSE AL DISTRIBUIDOR.

PARA CUERO Y CUOJETTO › USAR UN PAÑO SUAVE HUMEDECIDO CON AGUA; IMPORTANTE SECAR RAPIDO.

ADVERTENCIAS

EVITAR LOS SIGUIENTES USOS IMPROPIOS: NO SENTARSE EN EL RESPALDO, NO PONERSE DE PIE EN EL ASIENTO, NO BALANCEARSE SOBRE LA ESTRUCTURA Y NO UTILIZAR EL PRODUCTO COMO ESCALERA. DEBEMOS SEÑALAR QUE ALGUNAS EMPRESAS DE ROPA (INCLUSO MARCAS FAMOSAS) UTILIZAN TEJIDOS TEÑIDOS PERO NO IMPREGNADOS. ESTAS ROPAS PUEDEN INCLUSO DESTENIR O MANCHAR LOS MUEBLES. DESALTO SPA DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS A PERSONAS O COSAS DERIVADOS DEL USO INCORRECTO DEL PRODUCTO. LA GARANTÍA NO COMPRENDE NINGÚN TIPO DE ASISTENCIA O REPARACIÓN DEL PRODUCTO, NI DE PARTE DEL MISMO, EN CASO DE DAÑOS CAUSADOS POR EL USO INCORRECTO DEL PRODUCTO.

ECOLOGÍA

TODOS LOS PROCESOS PRODUCTIVOS SE REALIZAN RESPETANDO COMPLEAMENTE LA NORMATIVA AMBIENTAL EN VIGOR Y TUTELAN LA SALUD DEL PERSONAL ENCARGADO. LOS MATERIALES UTILIZADOS SON CASI EN SU TOTALIDAD RECICLABLES.

LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO OTTEMPERA ALLE DISPOSIZIONI DEL DECRETO LEGISLATIVO DEL 6 SETTEMBRE 2005, N° 206 DENOMINATO "CODICE DEL CONSUMO".

DESALTO DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI CAUSATI A PERSONE O COSE DERIVANTI DA UN USO NON CORRETTO DEL PRODOTTO.

THE PRESENT PRODUCT CHART COMPLIES WITH THE PROVISIONS OF LAW 206 OF SEPTEMBER 6, 2005 "CONSUMERS CODE".
DESALTO WILL NOT TAKE ANY RESPONSABILITY FOR DAMAGES OR INJURIES CAUSED BY INAPPROPRIATE USE.

DESALTO
VIA PER MONTESOLARO
22063 CANTÙ (COMO) ITALY
TEL +39 031 7832211
FAX +39 031 7832290
INFO@DESALTO.IT
WWW.DESALTO.IT

ASSOCIATO A
FEDERLEGNO ARREDO

09 / 2018

DESALTO

seats ply

SCHEDA PRODOTTO
PRODUCT DATA SHEET
ANGABEN ZUM PRODUKT
FICHE DE PRODUIT
FICHA PRODUCTO

DESIGN
POCCI + DONDOLI

MADE IN ITALY

ITALIANO

MATERIALI

SEDIA IMPILABILE CON STRUTTURA IN ACCIAIO. GAMBE IN ACCIAIO CONIFICATO A SEZIONE TRIANGOLARE. SEDILE E SCHIENALE IN POLIPROPILENE CARICATO CON FIBRA DI VETRO. IL POLIPROPILENE E' STABILIZZATO ANTI UV. VERSIONE SGABELLO NON IMPILABILE, POGGIAPIEDI RIVESTITO DA UN PROFILO IN ACCIAIO INOX. DISPONIBILE CON O SENZA BRACCIOLI

RIVESTIMENTO CUIOIO : PELLE BOVINA SELEZIONATA DALLE PELLI PIÙ PREGIATE DI PROVENIENZA EUROPEA (CUIOIO MM 2.8/3). LAVORAZIONI ESEGUITE CON PROCEDURE CHE MANTENGONO INALTERATE LE CARATTERISTICHE NATURALI DEL PRODOTTO (TINTURA PASSANTE IN BOTTE CON ANILINA). ALCUNE PARTICOLARITÀ, COME PICCOLE VENATURE O LA TRAMA DELLA PELLE, DIFFERENTE DA SEDIA A SEDIA, SONO CARATTERISTICHE PECULIARI DI UN PRODOTTO NATURALE. GARANZIA DI AUTENTICITÀ DEI MATERIALI: SONO PERTANTO PREGI E NON DIFETTI.

RIVESTIMENTO CUIOIETTO : È UNO SPACCATO DEL CUIOIO (LA PARTE INFERIORE), LO SPESSORE È DI CIRCA 1,8 – 2 MM. IL CUIOIETTO VIENE CONCIATO E TINTO CON PRODOTTI CHE NON CONTENGONO SOSTANZE PERICOLOSE PER L'UOMO E PER L'AMBIENTE.

MANUTENZIONE

PER TUTTE LE SUPERFICI USARE UN PANNO MORBIDO INUMIDITO CON ACQUA E IMBEVUTO CON SAPONE O DETERGENTE NEUTRO. IMPORTANTE ASCIUGARE SUBITO. EVITARE L'USO DI PRODOTTI CONTENENTI ACETONE, DILUENTI, AMMONIACA O ABRASIVI IN GENERE. EVITARE IL CONTATTO PROLUNGATO CON SOSTANZE GRASSE E/O COLORANTI, POTREBBERO VENIRE ASSORBITE E DARE LUOGO A MACCHIE PERMANENTI. IN CASO DI PROBLEMI RIVOLGERSI AL RIVENDITORE.

CUIOIO, CUIOIETTO : PANNO MORBIDO INUMIDITO CON ACQUA; IMPORTANTE ASCIUGARE SUBITO.

AVVERTENZE

EVITARE I SEGUENTI USI IMPROPRI: NON SEDERSI SULLO SCHIENALE, NON SALIRE IN PIEDI SULLA SEDUTA, NON DONDOLARSI SULLA STRUTTURA E NON UTILIZZARE IL PRODOTTO COME SCALETTA. È DOVEROSO SEGNALARE CHE ALCUNE AZIENDE DI ABBIGLIAMENTO (ANCHE MARCHI FAMOSI) UTILIZZANO TESSUTI TINTI MA NON FISSATI. QUESTI CAPI DI ABBIGLIAMENTO POSSONO RILASCIARE COLORE E MACCHIARE GLI ARREDI. DESALTO SPA DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI CAUSATI A COSE O A PERSONE DERIVANTI DA UN USO NON CORRETTO DEL PRODOTTO. LA GARANZIA NON COMPRENDE ALCUN TIPO DI ASSISTENZA O RIPARAZIONE DEL PRODOTTO O A PARTI DI ESSO DANNEGGIATE IN SEGUITO A UN USO NON CORRETTO DEL PRODOTTO.

ECOLOGIA

TUTTI I PROCESSI PRODUTTIVI SONO ESEGUITI NEL RISPETTO DELLE VIGENTI NORMATIVE AMBIENTALI E TUTELANO LA SALUTE DEL PERSONALE ADDETTO. I MATERIALI UTILIZZATI SONO PER LA QUASI TOTALITÀ RICICLABILI.

ENGLISH

MATERIALS

STACKING CHAIR WITH STEEL FRAME. CONIC SHAPE STEEL LEGS, WITH TRIANGULAR SECTION.SEAT AND BACK MADE OF POLYPROPYLENE REINFORCED WITH FIBER GLASS. STABILISED ANTI-UV POLYPROPYLENE. STOOL NOT STACKABLE, FOOTREST COVERED BY A STAINLESS STEEL PROFILE. AVAILABLE WITH OR WITHOUT ARMS.

COWHIDE COVER : COWHIDE SELECTED BETWEEN THE MOST PRECIOUS LEATHERS OF EUROPEAN ORIGIN (COWHIDE THICKNESS MM 2.8/3). PRODUCTION PHASES CARRIED OUT TO MAINTAIN UNCHANGED THE NATURAL CHARACTERISTICS OF THE PRODUCT (THROUGH-PASSING DYEING WITH ANILINE). SOME PARTICULAR FEATURES LIKE SMALL GRAINS OR LEATHER TEXTURE, DIFFERENT FROM CHAIR TO CHAIR, ARE PECULIARS CHARACTERISTICS OF A NATURAL PRODUCT, GUARANTEE OF THE AUTHENTICITY OF THE MATERIALS. THEY ARE THEREFORE QUALITIES AND NOT DEFECTS.

CUIOIETTO COVER : IT IS A SPLITTED LEATHER (THE BOTTOM PART), THICKNESS IS ABOUT 1,8 - 2 MM. CUIOIETTO IS TANNED AND DYED WITH PRODUCTS THAT DO NOT CONTAIN DANGEROUS SUBSTANCES FOR MEN'S HEALTH AND FOR THE ENVIRONMENT

MAINTENANCE

FOR ALL THE SURFACES USE A SOFT CLOTH DAMPENED WITH NEUTRAL SOAP OR DETERGENTS DILUTED WITH WATER. IT IS IMPORTANT TO DRY IMMEDIATELY. PLEASE AVOID COMPLETELY ANY USE OF ETHYL ALCOHOL OR DETERGENTS CONTAINING SOLVENTS IN GENERAL. AVOID THE PROLONGED CONTACT WITH GREASY SUBSTANCES AND/OR COLOURING AGENTS, THESE COULD BE ABSORBED AND LEAVE PERMANENT STAINS. IN CASE OF PROBLEMS, PLEASE CONTACT THE RETAILER.

COWHIDE, CUIOIETTO : SOFT CLOTH SOAKED WITH WATER; IT IS IMPORTANT TO DRY IMMEDIATELY.

WARNING

AVOID THE FOLLOWING INAPPROPRIATE USES: DO NOT SEAT ON THE BACK , DO NOT STAND ON THE SEAT, DO NOT ROCK ON THE STRUCTURE AND DO NOT USE THE PRODUCT AS A STEP LADDER. PLEASE TAKE NOTE THAT SOME CLOTHING COMPANIES (FAMOUS BRANDS, TOO) USE DYED BUT NOT FIXED FABRICS, SUCH FABRICS CAN RELEASE THE COLOUR AND STAIN FURNITURE. DESALTO SPA WILL ACCEPT NO LIABILITY FOR ANY DAMAGE CAUSED TO PROPERTIES OR PERSONS SUBSEQUENT TO AN INCORRECT HANDLING OF THE PRODUCT. THE GUARANTEE DOES NOT INCLUDE ANY ASSISTANCE OR REPLACEMENT OF THE PRODCTS OR ITS PARTS, WHICH HAVE BEEN DAMAGED BY AN INCORRECT USE OF THE SAME PRODUCT.

ECOLOGY

ALL THE PRODUCTION PROCESSES ARE CARRIED OUT RESPECTING THE ENVIRONMENTAL REGULATIONS IN FORCE AND SAFEGUARD THE HEALTH OF THE EMPLOYED STAFF. THE MATERIALS USED ARE MOSTLY RECYCLABLE.

DEUTSCH

MATERIALIEN

STAPELBARER STÜHL MIT STAHLGESTELL. STAHLBEINE AUS KONISCHEM STAHL MIT DREIECKIGEM ABSCHNITT. SITZ UND RÜCKENLEHNE AUS GLASFASERVERSTÄRKTEM POLYPROPYLEN. DAS POLYPROPYLEN IST UV GESCHÜTZT. VERSION ALS BARHÖCKER NICHT STAPELBAR. FUSSTUTZT BEZOGEN MIT EINEM EDELSTAHLPROFIL. VERFÜGBAR MIT ODER OHNE ARMLEHNE.

KERNLEDER : AUSGESUCHTES RINDLEDER DER HOCHWERTIGEN QUALITÄT EUROPÄISCHER HERKUNFT. (KERNLEDER MM 2,8/3). BEI ALLEN PHASEN DER VERARBEITUNG WIRD AUF DIE BEIBEHALTUNG DER NATÜRLICHEN MERKMALE DES JEWEILS VERWENDETEN LEDERS GEACHTET (DÜRCHGEHENDE TONNEFÄRBUNG MIT ANILIN). BESTIMMTE UNREGELMÄSSIGKEITEN, WE ETWA FEINE MASERUNGEN AUF DER OBERFLÄCHE, SIND ALS TYPISCHE MERKMALE VON ECHTEM NATÜRLICHEM LEDER ZU VERSTEHEN UND SOLLTEN NICHT ALS FEHLER ODER MÄNGEL GEWERTET WERDEN, SONST ALS HOCHWERTICHKEIT UND AUTHENTIZITÄT DES MATERIALS.

CUIOIETTO BEZUG : DAS IST GESPALTETE KERNLEDER (DIE UNTERE SEITE), DIE STÄRKE IST CA. 1,8 - 2 MM. CUIOIETTO WIRD MIT PRODUKTEN GEGERBT UND GEFÄRBT. DIR KEINE GEFÄHRLICHE SUBSTANZEN FÜR DEN MENSCH UND FÜR DIE UMWELT ENTHALTEN.

PFLERGE

FÜR ALLE STAHL OBERFLÄCHE BENUTZEN SIE EINEN WEICHEN LAPPE GETRÄNKT MIT SEIFE ODER NEUTRALE REINIGUNGSMITTEL. WICHTIG: SOFORT TROCKNEN. FÜR ALLE OBERFLÄCHE : KEINE PRODUKTEN MIT AZETON , VERDÜNNUNGSMITTEL, AMMONIAK ODER SCHEUERMITTEL BENUTZEN. NICHT MIT FETT ODER FARBSTOFFEN IN BERÜHRUNG KOMMEN LASSEN, SIE KÖNNEN AUFGEHAUT WERDEN UND DAUERFLECKEN VERURSACHEN. BEI PROBLEMEN WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN HÄNDLER.

KERNLEDER, CUIOIETTO : REINIGUNG MIT EINEM WEICHEN, LEICHT MIT WASSER BEFEUCHTETEN LAPPEN. WICHTIG: UNMITTELBAR NACH DER REINIGUNG GUT ABTROCKNEN!

BESONDERE HINWEISE

VERMEIDEN SIE JEDE ART VON UNSACHGEMÄSSEN EINSATZES: SETZEN SIE SICH NICHT AUF DIE RÜCKEN, STEIGEN SIE NICHT MIT DEN FÜSSEN AUF DIE SITZFLÄCHE, SCHAUKELN SIE NICHT UND BENUTZEN SIE DIE MÖBEL NICHT ALS LEITER. BITTE MERKEN SIE, DASS EINIGE BEKLEIDUNGSFIRMEN (AUCH WICHTIGE MARKEN) GEFÄRBT UND NICHT FARBFIXIERTE STOFFEN BENUTZTEN. DIESE KLEIDUNGEN KÖNNEN DIE FARBE WIEDERLASSEN UND DIE EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE BEFELCKEN. DESALTO SPA LEHNT JEGLICHE HAFTUNG FÜR SACHODER PERSONENSCHÄDEN AB, DIE DÜRCH EINEN UNSACHGEMÄSSEN GEBRAUCH DES PRODUKTES HERVORGERUFEN WERDEN. DIE GARANTIE UMFASST KEINERLEI HILFSLEITUNG ODER REPARATUR DES PRODUKTES ODER SEINER TEILE, DIE INFOLGE EINES UNSACHGEMÄSSEN GEBRAUCHS DES PRODUKTES BESCHÄDIGT WURDEN.

UMWELT UND GESUNDHEITSSCHUTZ

ALLE PHASEN DES PRODUKTIONSPROZESSES WERDEN IN ENTSPRECHUNG ZU DEN SCHLÄGIGEN BESTIMMUNGEN ZUM UMWELTSCHUTZ UND ZUM GESUNDHEITSSCHUTZ AUF DEM ARBEITSPLATZ AUSGEFÜHRT. DIE INGESETZTEN MATERIALIEN KÖNNEN MEISTENS DEM RECYCLING ZUGEFÜHRT WERDEN.

FRANÇAIS

MATÉRIAUX

CHAISE EMPILABLE AVEC STRUCTURE EN ACIER. PIEDS EN ACIER CONIFIÉ AVEC SECTION TRIANGULAIRE. ASSISE ET DOSSIER EN POLYPROPYLÈNE CHARGÉ DE FIBRE DE VERRE. LE POLYPROPYLÈNE EST STABILISÉ ANTI-UV. VERSION TABOURET NON EMPILABLE. REPOSE-PIEDS PROTÉGÉ PAR UNE COUVREUTURE EN ACIER INOX. DISPONIBLE AVEC ET SANS ACCOUDOIRS.

REVÊTEMENT CUIR SELLIER : PEAU BOVINE DE HAUTE QUALITÉ SÉLECTIONNÉE PARMİ DES PEAUX D'ORIGINE EUROPÉENNE LES PLUS LUXUEUSES. (ÉPAISSEUR: CUIR 2,8/3 MM). TOUTES LES PHASES DU TRAITEMENT DE PRODUCTION SONT EXÉCUTÉES AVEC DES PROCÉDURES QUI PERMETTENT DE PRÉSERVER LES CARACTÉRISTIQUES NATURELLES DU PRODUIT (TEINTURE EN TONNEAU A L'ANILINE). CERTAINES PARTICULARİTES, COMME LES PETİTES VEINURES PRÉSENTÉES SUR LA SURFACE DE LA PEAU, DIFFÉRENTES DONC SUR CHAQUE CHAISE, SONT LES CARACTÉRISTIQUES SPÉCIFIQUES D'UN PRODUIT NATUREL ET GARANTIE DE L'AUTHENTICİTÉ DES MATÉRIAUX. ELLES NE CONSTITUENT DONC PAS DES DÉFAUTS, MAIS DES QUALİTES.

REVÊTEMENT CUIOIETTO : C'EST UNE COUPE DU CUIR SELLIER (PARTIE INFÉRIÈURE), DONT L'ÉPAISSEUR EST DE ENVIRON 1,8 - 2 MM. CUIOIETTO EST TANNÉ ET TEINTÉ AVEC DES PRODUITS QUI NE CONTIENNENT PAS DE SUBSTANCES NOCİVES POUR L'HOMME ET POUR L'ENVIRONNEMENT.

ENTRETIEN

POUR TOUTES LES SURFACES UTILISER UN CHIFFON EN MICROFIBRE IMBIBÉ D'EAU ET DU SAVON OU DE DÉTERGENTS NEUTRES DILUÉS DANS L'EAU. IL EST IMPORTANT DE SÉCHER IMMÉDIATEMENT. POUR TOUTES LES SURFACES N'UTILISER JAMAIS D'ALCOOL OU DE DÉTERGENT CONTENANT DES SOLVANTS EN GÉNÉRAL. ÉVITER LE CONTACT PROLONGÉ AVEC DES SUBSTANCES GRASSES ET/OU COLORANTS, CEUX-CI POURRAIENT ÊTRE ABSORBÉES ET DONNERONT LIEU AUX TÂCHES PERMANENTES. EN CAS DE PROBLÈME, S'ADRESSER AU REVENDEUR.

CUIR SELLIER ET CUIOIETTO : UTILISER UN CHIFFON DOUX HUMECTÉ D'EAU. IL EST IMPORTANT DE SÉCHER IMMÉDIATEMENT.

ADVERTISEMENTS

ÉVITER LES UTILISATIONS IMPROPRES SUIVANTES: NE PAS S'ASSOIER SUR LE DOSSIER, NE PAS SE METTRE DEBOUT SUR L'ASSISE, NE PAS SE BALANCER SUR LA STRUCTURE ET NE PAS UTILISER LE PRODUIT EN GUISE D'ESCABEAU. MERCI DE NOTER QUE CERTAINES MARQUES DE VÊTEMENTS (MARQUES TRÈS CONNUS ÉGALEMENT) UTILISENT DES TISSUS TEINTÉS, MAIS NON FIXÉS, QUI PEUVENT ENSUITE LIBÉRER LA COULEUR ET TÂCHER L'AMEUBLEMENT. DESALTO SPA DECLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CAUSÉS A DE CHOSES OU À DES PERSONNES SUITE A UNE UTILISATIONS NON-CONFORME DU PRODUIT. LA GARANTIE NE COMPREND PAS TOUTE FORME D'ASSISTANCE OU DE RÉPARATION DU PRODUIT OU DE SES ÉLÉMENTS ENDOMMAGÉS SUITE À UNE UTILISATION NON-CONFORME DU PRODUIT LUI-MÊME.